



Enquête unifiée annuelle auprès des entreprises

Enquête de l'an 2000 sur l'industrie des bureaux d'agents, de courtiers en immeubles et d'évaluateurs de biens immobiliers et des autres activités liées à l'immobilier

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*, lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19.

En vertu de cette loi, il est obligatoire de remplir le présent questionnaire.

Ce document est confidentiel une fois rempli.

If you prefer to receive the questionnaire in English, please call us toll-free at 1 888 881-3666.

Corriger au besoin les renseignements préimprimés en remplissant les cases ci-dessous :

0001	Raison sociale	0004	Adresse		
0002	Nom commercial	0005	Ville	0006	Province ou État
0003	À l'attention de	0053	Pays	0007	Code postal/Zip code
0008	Prénom de la personne-ressource	0028	Nom de famille de la personne-ressource		
0052	Veuillez déclarer pour :		0010	Langue préférée 2 <input type="radio"/> Français 1 <input type="radio"/> Anglais	

A - Introduction

Objet de l'enquête

Cette enquête sert à recueillir les données financières et d'exploitation nécessaires à la production de statistiques sur votre industrie. Pour plus d'information au sujet de l'objet de l'enquête, veuillez consulter la lettre ci-jointe.

Confidentialité

La loi interdit à Statistique Canada de publier des statistiques recueillies au cours de la présente enquête qui permettraient d'identifier une entreprise. **Les données déclarées dans le présent questionnaire resteront strictement confidentielles.** Elles serviront exclusivement à des fins statistiques et ne seront publiées que sous forme agrégée. Les dispositions de la *Loi sur la statistique* qui traitent de la confidentialité ne sont modifiées d'aucune façon par la *Loi sur l'accès à l'information* ou toute autre loi.

Veuillez remplir et retourner le(s) questionnaire(s) dans l'enveloppe ci-jointe **dans les 30 jours** suivant la réception de l'envoi. Le(s) questionnaire(s) peut (peuvent) être aussi retourné(s) à Statistique Canada par télécopieur au **1 888 883-7999**. Merci.

Si vous avez besoin d'aide ou d'information supplémentaire, téléphonez-nous au 1 888 881-3666.

Si vous préférez remplir ce questionnaire de façon électronique, vous pouvez nous joindre à www.statcan.ca/edr-ded

Nom de la principale personne qui a rempli ce questionnaire :		0013			
0026	<input type="radio"/> M. <input type="radio"/> Mme <input type="radio"/> Mlle	0054	Prénom		
			Nom de famille		
Titre : 0014		Adresse électronique : 0018			
Numéro de téléphone : 0017 ()		Poste : 0027	Numéro de télécopieur : 0016 ()		Rempli le : AAAA MM JJ
Signature :		0015			
J'atteste que les renseignements fournis ici sont, à ma connaissance, complets et exacts.					



Couverture

Veillez remplir le présent questionnaire pour l'unité commerciale (les unités commerciales) indiquée(s) dans la zone pré-imprimée à la page couverture de ce questionnaire. Veillez produire une déclaration uniquement pour l'exploitation (les exploitations) située(s) au Canada.

Directives générales

Lorsque les chiffres exacts ne sont pas disponibles, vos estimations les plus précises sont acceptables.

1. Tous les montants en dollars doivent être déclarés en DOLLARS CANADIENS (**\$ CAN**).
2. Tous les montants en dollars devraient être arrondis au dollar près (p. ex. 55 417,40 \$ devient 55 417 \$).
3. Les pourcentages devraient être arrondis au pourcentage près (p. ex. 37,3 % devient 37 %, 75,8 % devient 76 %).
4. Veillez inclure toutes les transactions effectuées par commerce électronique.
5. Veillez écrire lisiblement, à l'encre.
6. Le questionnaire dûment rempli peut être retourné à Statistique Canada par télécopieur au **1 888 863-7999**.

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception des documents, Statistique Canada offrira le niveau de protection garanti pour tous les renseignements recueillis aux termes de la *Loi sur la statistique*.

Renseignements sur la période de déclaration

Période de déclaration

Veillez déclarer les données pour votre **plus récent exercice financier disponible de 12 mois** se terminant entre le 1er janvier 2000 et le 31 mars 2001. Veillez indiquer ci-dessous la période couverte par le présent questionnaire.

1. Du ⁰⁰¹¹ AAAA MM JJ Au ⁰⁰¹² AAAA MM JJ

2. Est-ce que les dates déclarées ci-dessus constituent un changement à votre exercice financier?
0059 Oui Non
3. Est-ce que des unités d'exploitation de cette unité commerciale ont été fermées de façon temporaire ou saisonnière au cours de la période de déclaration?
0061 Oui Non
4. Cette unité commerciale a-t-elle acquis des unités d'exploitation au cours de la période de déclaration?
0064 Oui Non
5. Cette unité commerciale a-t-elle cédé/vendu des unités d'exploitation au cours de la période de déclaration?
0066 Oui Non

Accords de partage de données

Pour éviter la répétition des activités d'enquête, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec les bureaux provinciaux et territoriaux de la statistique. Ces ententes sont conclues conformément à la *Loi sur la statistique fédérale* et à la législation provinciale et territoriale correspondante. Les données sont confidentielles et utilisées uniquement à des fins statistiques.

Vos réponses ne sont pas communiquées à l'Agence des douanes et du revenu du Canada (autrefois Revenu Canada). Des précisions supplémentaires sur le partage des données sont incluses dans la présente trousse.

Organisation de l'unité commerciale

1. Genre d'organisation (veuillez ne cocher **qu'une seule** case) :

- 0024 1 Entreprise individuelle non constituée en société 2 Société de personnes non constituée 3 Compagnie constituée en société 4 Coopérative
- 5 Coentreprise 6 Entreprise publique 7 Administration publique 8 Organisme à but non lucratif

Unique but de cette unité commerciale

1. Est-ce que l'unique but de cette unité commerciale est de fournir des services à une entreprise mère, à une société affiliée ou à un bureau professionnel?

- 0029 Oui → Dans l'**affirmative**, veuillez indiquer le nom de l'entreprise ou de ce bureau professionnel. Non → Dans la **négative**, veuillez passer à la section **Activité commerciale principale**.

0030

Activité commerciale principale

Pour cette unité commerciale, veuillez indiquer l'activité **principale** décrivant le plus exactement la source **majeure** des revenus d'exploitation.

Veuillez ne cocher **qu'une seule** activité.

1. 531210 0330 **Bureaux de courtiers en immeubles**
- 531210 0331 **Agents immobiliers indépendants**
- 531210 0335 **Service de vente aux enchères de biens immobiliers**
- 531320 0332 **Évaluateurs de biens immobiliers**
- 531390 0334 **Autres activités liées à l'immobilier**
- Inclusions :** • service d'inscription de biens immobiliers;
• service conseil en immobilier.
- Exclusions :** • location de biens immobiliers;
• gestion de biens immobiliers.

2. 0040 **Aucune des activités susmentionnées**

Veuillez énumérer les activités principales de cette unité commerciale et indiquer la répartition approximative en pourcentage du total du revenu d'exploitation pour chacune des activités :

0041

Note :

Si vous avez répondu « **Aucune des activités susmentionnées** », veuillez appeler au **1 888 881-3666** pour obtenir des instructions plus précises.

B - Revenus

Veillez inclure :

- tous les revenus canadiens (y compris le commerce électronique) que vous avez comptabilisés pour les ventes ou les transferts à d'autres entreprises ou à d'autres unités de votre entreprise;
- tous les revenus (y compris le commerce électronique) reçus de l'extérieur du Canada par cette unité commerciale;
- tous les revenus que vous avez versés aux travailleurs immobiliers indépendants qui oeuvrent pour votre unité commerciale. Veillez aussi déclarer ces montants à la **Section C - Dépenses**, à la question 5, « Commissions et honoraires versés aux travailleurs immobiliers indépendants, qui oeuvrent pour votre unité commerciale ».

Veillez exclure :

- les taxes de vente fédérale ou provinciales perçues en vue d'être remises à un organisme gouvernemental.

\$ CAN

1366

1. Commissions et honoraires provenant de la vente de biens immobiliers

- Inclure :**
- la part des commissions versée aux chambres immobilières pour des services d'inscription de biens immobiliers. Veillez également déclarer ce montant à la **Section C - Dépenses**, à la question 6, « Services immobiliers »;
 - les honoraires provenant de ventes aux enchères de biens immobiliers.
- Exclure :**
- les commissions versées à d'autres courtiers en immeubles.

1328

2. Services de référence

1370

3. Services d'évaluation de biens immobiliers

1391

4. Frais réclamés aux agents immobiliers pour l'occupation de bureaux, la publicité et les annonces

1367

5. Revenus provenant de tous les autres services immobiliers (p. ex. commissions et honoraires de location et de location à bail de biens immobiliers appartenant à des clients, services d'inscription de biens immobiliers, services conseils en immobilier, honoraires de gestion immobilière)

2040

6. Droits de franchisage

7. Tous les autres revenus d'exploitation

2077

Exclure les revenus en intérêts et les dividendes. Veillez déclarer ces montants dans cette section, à la question 9, « Revenus non liés à l'exploitation » ci-dessous.

Veillez spécifier les éléments principaux :

2071

2072

2073

2080

8. Total des revenus d'exploitation (somme des montants déclarés aux questions 1 à 7 ci-dessus)

2097

9. Revenus non liés à l'exploitation (p. ex. revenus en intérêts, dividendes)

2098

10. Total des revenus (somme des montants déclarés aux questions 8, « Total des revenus d'exploitation » et 9, « Revenus non-liés à l'exploitation » ci-dessus)

C - Dépenses

Veillez inclure :

- toutes les dépenses (y compris le commerce électronique) encourues au Canada ou à l'extérieur du Canada, et comptabilisées par cette unité commerciale.

Veillez exclure :

- TPS/TVH, TVP et TVQ (Québec);
- les commissions versées à d'autres courtiers en immeubles.

Veillez n'indiquer que les dépenses engagées par votre bureau, ce qui comprend les commissions et les honoraires que vous avez versés aux travailleurs immobiliers indépendants qui oeuvrent pour votre unité commerciale et pour tout travail à contrat. Cela exclut toutefois les dépenses des travailleurs immobiliers indépendants qui oeuvrent pour votre unité commerciale.

Rémunération du travail

	\$ CAN
1. Les salaires et traitements versés aux employés pour qui vous remplissez un formulaire T4 - État de la rémunération payée (inclure les payes de vacances, les allocations). Exclure toutes les commissions et tous les honoraires versés aux travailleurs immobiliers indépendants qui oeuvrent pour votre unité commerciale. Veuillez déclarer ces montants dans cette section, à la question 5, « Commissions et honoraires versés aux travailleurs immobiliers indépendants qui oeuvrent pour votre unité commerciale. ».	3010
2. Commissions versées aux employés	4486
3. La part des avantages sociaux versée par l'employeur à tous les employés pour qui vous remplissez un formulaire T4 - État de la rémunération payée (inclure la contribution de l'employeur aux régimes de pensions, d'assurances-maladie/d'assurance-emploi, d'assurance-vie, et d'indemnisation pour accidents du travail).	3040
4. Total de la rémunération du travail (somme des montants déclarés aux questions 1 et 3 ci-dessus).	3041

Dépenses pour achats de services

Veillez **exclure** les services produits à l'interne par cette unité commerciale.

	\$ CAN
5. Commissions et honoraires versés aux travailleurs immobiliers indépendants qui oeuvrent pour votre unité commerciale	4481
6. Services immobiliers (p. ex. services d'inscription de biens immobiliers, honoraires de gestion immobilière, services d'évaluation de biens immobiliers, autres services immobiliers)	4054
7. Frais de poste et de messagerie Inclure les services locaux de messagerie et les livraisons.	4085
8. Frais de téléphone et autres services de télécommunications Inclure : <ul style="list-style-type: none"> les services de téléphone, de télécopieur, de téléphone cellulaire et de téléavertisseur utilisés pour la transmission de la voix, de données ou d'images; les frais d'accès à Internet; les achats de services de transmission par câble et par satellite d'émissions de télévision, de radio et de programmes musicaux. 	4101
Dépenses de location et location à bail (questions 9 à 13)	4120
9. Dépenses de location de locaux à bureaux ou d'autres biens immobiliers	4125
10. Dépenses de location de véhicules automobiles (sans chauffeur)	4130
11. Dépenses de location d'ordinateurs et de périphériques	4135
12. Dépenses de location d'autres matériel et outillage (sans opérateur)	4140
13. Dépenses de location d'autres biens	4140

Dépenses pour achats de services (suite)

	\$ CAN
14. Achats de services d'entretien et de réparations, y compris les services de conciergerie et de nettoyage Inclure les matières, les pièces et la main-d'oeuvre. Exclure les honoraires de gestion immobilière.	4175
15. Paiements versés à une agence de placement ou à un service de location de personnel (p. ex. rémunération de travailleurs temporaires versée par l'intermédiaire d'une agence et frais de services de recherche de personnel)	3080
16. Honoraires de services professionnels et commerciaux	4225
17. Frais pour services financiers (p. ex. frais bancaires, commissions liées à l'utilisation de cartes de crédit et de débit) Exclure les frais d'intérêts. Veuillez déclarer ces montants dans cette section, à la question 30, « Autres dépenses ».	4325
18. Primes d'assurance (p. ex. responsabilité, véhicules automobiles, bâtiments, équipement) Exclure , s'il y a lieu, les primes payées directement à votre siège social. Veuillez déclarer ce montant dans cette section, à la question 27, « Frais de gestion versés au siège social et aux autres unités de services d'appoint aux entreprises ».	4350
19. Frais de publicité	4365
20. Frais de voyage Inclure les frais de transport des voyageurs, ainsi que les frais d'hébergement et de repas et autres allocations de déplacement.	4366
21. Frais de repas et de représentation (p. ex. arts du spectacle, événements sportifs) Inclure les achats pour les clients.	4367

Autres dépenses d'exploitation

	\$ CAN
22. Impôts fonciers, taxes d'affaires, licences et permis Inclure : <ul style="list-style-type: none"> • les impôts fonciers (sauf ceux compris dans le compte des dépenses de location et de location à bail); • les taxes de transferts de propriétés; • les droits d'immatriculation des véhicules; • l'impôt sur les logements; • les droits de location payés au gouvernement (p. ex. l'accès au littoral et les droits de coupe). 	4410
23. Droits et redevances de franchisage	4440
24. Dépenses pour les fournitures de bureau et toutes les autres fournitures et matières utilisées pour l'exploitation de cette unité commerciale. Exclure les dépenses en immobilisation.	4000
25. Dépenses pour l'achat d'énergie (p. ex. électricité, essence, mazout, carburant diesel, propane, gaz naturel) Exclure les dépenses en énergie comprises dans votre compte de dépenses de location et de location à bail. Veuillez déclarer ces montants dans cette section, à la question 9, « Dépenses de location de locaux à bureaux ou d'autres biens immobiliers ».	4027
26. Total de l'amortissement (y compris l'amortissement de l'actif et des contrats de location-acquisition de cette unité commerciale)	4520
27. Frais de gestion versés au siège social et aux autres unités de services d'appoint aux entreprises (p. ex. entrepôts, salles de ventes, installations de camionnage)	4555

Autres dépenses d'exploitation (suite)

\$ CAN

28. Toutes les autres dépenses d'exploitation
(p. ex. contributions sociales aux régimes provinciaux de santé et d'éducation, provision pour créances irrécouvrables, dons et rajustement des stocks)

4569

Exclure les frais d'intérêts. Veuillez déclarer ces montants dans cette section, à la question 30, « Autres dépenses ».

Veuillez spécifier
les éléments principaux :

4561

4562

4563

Total des dépenses

\$ CAN

29. Total des dépenses d'exploitation (somme des montants déclarés aux questions 4 à 28 ci-dessus)

4599

30. Autres dépenses
(p. ex. les frais d'intérêts sur les contrats de location-acquisition et tous les autres frais d'intérêts tels que les intérêts sur les emprunts et la partie intérêts des paiements hypothécaires)

4630

4699

31. Total des dépenses (somme des montants déclarés aux questions 29 et 30 ci-dessus)

D - Employés rémunérés et travailleurs immobiliers indépendants

Employés rémunérés

- Exclure :**
- les employés contractuels (ces travailleurs ne figurent pas sur votre liste de paye et sont engagés pour un projet particulier ou pour une période déterminée);
 - les travailleurs immobiliers indépendants. Veuillez déclarer ces travailleurs dans cette section, à la question 4, « Nombre de travailleurs immobiliers indépendants qui oeuvrent pour votre unité commerciale ».

Veuillez indiquer le **nombre** d'employés rémunérés se trouvant sur votre liste de paye pour une période de paye typique. Veuillez répartir ce nombre entre « Employés à temps plein » (question 1) et « Employés à temps partiel » (question 2).

	Nombre
1. Employés à temps plein Employés ayant travaillé selon le régime de la semaine normale de travail définie par cette unité commerciale.	6310
2. Employés à temps partiel Employés ayant travaillé moins d'heures que le nombre d'heures normal ou qui n'ont travaillé que pendant une période ou une saison donnée.	6311
3. Nombre total d'employés rémunérés (somme des employés déclarés aux questions 1 et 2 ci-dessus)	6312

Travailleurs immobiliers indépendants

Veuillez indiquer le **nombre** de travailleurs immobiliers indépendants qui oeuvrent pour votre unité commerciale.

	Nombre
4. Nombre de travailleurs immobiliers indépendants qui oeuvrent pour votre unité commerciale (p. ex. agents et évaluateurs immobiliers indépendants qui oeuvrent pour votre bureau de courtage ou votre bureau d'évaluation)	6070

E - Répartition des revenus d'exploitation selon la catégorie de clients

Veuillez répartir en pourcentage le total des revenus d'exploitation (déclaré à la question 8, de la **Section B - Revenus**), selon la catégorie de clients auxquels sont destinés les biens ou les services.

	%
Clients au Canada	8100
1. Particuliers et ménages	8120
2. Institutions publiques (p. ex. hôpitaux, écoles, universités)	8130
3. Administrations publiques fédérale, provinciales, territoriales et municipales	8112
4. Entreprises financières (p. ex. intermédiaires financiers, y compris les banques, les sociétés de fiducie et les sociétés financières d'état)	8115
5. Toutes les autres entreprises (y compris les sociétés non financières d'état)	8140
6. Clients à l'extérieur du Canada (exportations)	
Total	100%

